

ITALIANO	UCRAINO
<p align="center">Aiuti ai cittadini ucraini che giungono sul territorio modenese</p>	<p align="center">Допомога громадянам України які прибувають в Модену</p>
<p>L'associazione di volontariato Porta Aperta di Modena offre ai cittadini e cittadini Ucraini che sono arrivati a Modena alcuni servizi totalmente gratuita</p>	<p>Волонтерська асоціація Porta Aperta в Модені пропонує громадянам і громадянам України, які прибули в Модену, деякі послуги абсолютно безкоштовно</p>
<p><i>Presso il Centro di accoglienza Madonna del Murazzo di Porta Aperta a Modena in Strada Cimitero San Cataldo 117</i> Telefono: 059827870 Mail: info@portaapertamodena.it</p> <ul style="list-style-type: none"> - assistenza sanitaria e distribuzione farmaci: da lunedì a venerdì, dalle 9.00 alle 12.00 - pasti caldi, anche in forma di asporto: da lunedì a domenica, dalle 12.00 alle 13.00 e dalle 18.00 alle 19.00 - docce e servizi igienici: da lunedì a domenica, dalle 14.00 alle 16.30 - vestiti e arredo per la casa (presso il mercatino dell'usato, in Strada Cimitero San Cataldo 119): lunedì, martedì, mercoledì e giovedì: 14.30 – 18.30; venerdì e sabato: 9.00 – 12.30 - punto di ascolto per l'orientamento alla rete dei servizi del territorio: martedì 17.00 – 19.00, giovedì 12.00 – 14.00 - sportello legale: su appuntamento telefonando al numero 059827870 o scrivendo a modena@avvocatodistrada.it 	<p><i>У приймальному центрі Мадонна дель Мураццо в Порта-Аперта в Модені за адресою Strada Cimitero San Cataldo 117</i> Телефон: 059827870 Емайл: info@portaapertamodena.it</p> <ul style="list-style-type: none"> - медична допомога і видача медекаментів: з понеділка по п'ятницю, з 9.00 до 12.00 - гаряче харчування, з можливістю забрати з собою : з понеділка по неділю, з 12.00 до 13.00 і з 18.00 до 19.00 - душові кабінки та туалети: з понеділка по неділю, з 14.00 до 16.30 - одяг та предмети домашнього вжитку (на гуманітарному ринку, за адресою Strada Cimitero San Cataldo 119): понеділок, вівторок, середа та четвер: 14.30 – 18.30; п'ятниця та субота: 9.00 – 12.30 - пункт вислуховування для орієнтації на мережу місцевих служб: вівторок 17.00 – 19.00, четвер 12.00 – 14.00 - юридичний стіл: за попереднім записом за номером 059827870 або письмово на емайл modena@avvocatodistrada.it
<p><i>Presso l'emporio sociale Portobello a Modena in via Divisione Acqui 81</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - scelta di generi alimentari e beni per l'igiene personale: lunedì 14.30-17.30; martedì 12.30-18.30; mercoledì 14.30-18.30; giovedì 09.30-14.00; venerdì 08.30-18.00; sabato 12.30- 18.00 <p>Numeri di contatto: 3476253192</p>	<p><i>У соціальному емпоріумі Портобелло в Модені за адресою via Divisione Acqui 81</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - вибір продуктів харчування та засобів особистої гігієни: понеділок 14.30-17.30; вівторок 12.30-18.30; середа 14.30-18.30; четвер 09.30-14.00; п'ятниця 08.30-18.00; Субота 12.30-18.00 <p>Номери контакту: 3476253192</p>

**Occorre portare con sé il passaporto
Ви повинні взяти з собою паспорт**